



ترجمه فارسی و بررسی پایایی مقیاس وابستگی (اتکا) عاطفی به دیگران

مرتضی پورشیرازی^۱، فرشید قاسمی^۲، حسین نوروزی چگینی^۳، میلاد جهرمی نژاد^۴ و فاطمه میرزایی^۵

۱. دانشجو معلم دانشگاه فرهنگیان فارس پردیس شهید رجایی شیراز، کارشناسی علوم تربیتی

morteza2280@chmail.ir

۲. عضو هیئت علمی دانشگاه فرهنگیان فارس پردیس شهید رجایی شیراز، دکترای علوم تربیتی

farshidghasemi@yahoo.com

۳. دانشجو معلم دانشگاه فرهنگیان فارس پردیس شهید رجایی شیراز، کارشناسی علوم تربیتی

hossinnowrozi@gmail.com

۴. دانشجو معلم دانشگاه فرهنگیان فارس پردیس شهید رجایی شیراز، کارشناسی علوم تربیتی

313abas.jah@gmail.com

۵. دانشجو معلم دانشگاه فرهنگیان فارس پردیس شهید باهنر شیراز، کارشناسی الهیات و معارف اسلامی

zahra_mirzaee73@yahoo.com

چکیده

از آنجاکه عواطف و احساسات در حیات بشری نقش ویژه‌ای بازی می‌کنند، موضوعات مرتبط با آن‌ها برای روانشناسان حائز اهمیت است. یکی از مقوله‌های این حیطه وابستگی عاطفی است. وابستگی بین فردی به معنی تمایل بر اتکا به دیگران برای دریافت حمایت و پشتیبانی از سوی آنان است و این تمایل حتی اگر فرد به تنهایی قادر بر انجام آن فعالیت باشد وجود دارد. با توجه به روند جهانی، لزوم وجود مقیاسی مناسبی برای اندازه‌گیری این ویژگی به زبان فارسی احساس می‌شود. با توجه به پرسشنامه‌ها و مقیاس‌های موجودی که وابستگی عاطفی را می‌سنجند، پرسشنامه وابستگی بین فردی هرشفیلد و همکاران به علت گستردگی استفاده از آن در پژوهش‌های سایر کشورها، انتخاب مناسب به نظر می‌رسد. تاکنون فعالیت‌هایی در زمینه بررسی پرسشنامه وابستگی عاطفی به زبان فارسی صورت گرفته، با این حال به توجه به جدید بودن موضوع و پراکندگی پژوهش‌های صورت گرفته و نیز عدم وجود دسترسی همگانی به ترجمه‌ای دقیق از این مقیاس، ضرورت ترجمه و بررسی پایایی مقیاس وابستگی بین فردی روشن می‌شود. در این پژوهش که از نوع توصیفی است و به صورت مقطعی اجرا شده، ترجمه دقیق این مقیاس ارائه شده و همچنین میزان پایایی آن از طریق محاسبه ضریب آلفای کرونباخ ۰.۸۳۵ و به روش دونیمه آزمون برابر ۰.۸۳۶ به دست آمده است.

کلمات کلیدی: ترجمه، پایایی، وابستگی عاطفی، مقیاس، اتکا، هرشفیلد